

HUBBELL SAFETY-SHROUD™ TWIST-LOCK®

MADE IN U.S.A.

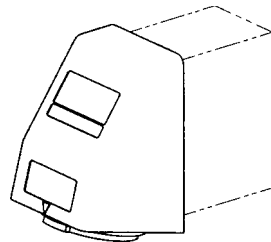
PATENTS PENDING

ANGLED RECEPTACLES

English

Safety-Shroud™ Function

Reduces the likelihood of inadvertent contact with the blades when connecting or disconnecting Safety-Shroud™ plugs while receptacle is energized. Complies with California Code of Regulations Title 8, Electrical Safety Orders, Article 51, Subsection 2510.7 (b). Reduces exposure to arcing when connecting or disconnecting Safety-Shroud™ plugs under load. Receptacle is designed for Type 1 (indoor use) applications only. Connecting a plug for a different Type designation will result in a Type 1 (indoor use) application for the entire connection. Can be connected to most equivalently-rated NEMA-Locking plugs for Type 1 (indoor use) applications.



GENERAL INFORMATION

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.
- CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
- Check that the device's type and rating are suitable for the application.
- Select conductors having 90°C or higher rated insulation having sufficient ampacity in accordance with the 60°C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2.

WIRING INSTRUCTIONS

- Remove conductor insulation:
 - 3 wire devices: 5/8 inch (16 mm)
 - 4 wire devices: 11/16 inch (17 mm)
 - 5 wire devices: Green conductor, 7/16 inch (11 mm)
Other conductors, 11/16 inch (17 mm)
- DO NOT TIN CONDUCTORS.
- CAUTION:** Mounting Not grounded. CONNECT GREEN (OR BARE) GROUNDING WIRE.
- Loosen terminal screws. Insert conductors fully into proper terminals as identified in Table 1.
- Tighten terminal screws to 18 lb·in (2.0 N·m) of torque.


TAKE CAUTION THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.

- Four #8 Plastite® type screws are provided for installation of Receptacle Housing to Cover. Tighten screws to 10 lb·in (1.2 N·m) of torque.

Refer to diagram for detailed installation instructions.

(Plastite® is a registered trade mark of Camcar division of Textron, Inc.)

Table 1

| TERMINAL POLARITY IDENTIFICATION TABLE | |
|---|---|
| TERMINAL | CONDUCTOR |
| Green, Green Hex Head Screw  | Equipment Grounding Conductor (Green or Green/Yellow or Bare) |
| White Screw "White", "N" | Grounded Circuit Conductor Neutral (White or Gray) |
| Brass/Black Screw, "X", "Y", "Z" | Ungrounded Circuit Conductor, Line (Not Green, Not White) |

HUBBELL SAFETY-SHROUD™ TWIST-LOCK™

FABRIQUÉ AUX É.-U.

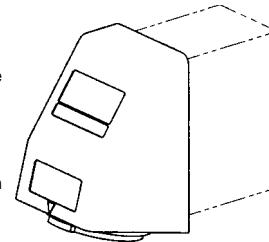
BREVETS EN INSTANCE

PRISES COUDÉES

Français

Fonction Safety-Shroud™

Réduit la probabilité de contact fortuit avec les lames lors du branchement ou du débranchement de fiches Safety-Shroud™ alors que la prise est sous tension. Conforme au Code de réglementation de la Californie, Titre 8, Ordonnances sur la sécurité électrique, article 51, sous-section 2510.7 (b). Réduit la probabilité d'exposition aux arcs lors du branchement ou du débranchement des fiches Safety-Shroud™ d'un circuit porteur de charge. La prise est conçue pour les applications de Type 1 (intérieur) seulement. Le branchement d'une fiche ayant une désignation de type différente maintient la désignation de Type 1 (intérieur) pour l'ensemble du raccordement. Peut être raccordée à la plupart des fiches verrouillables considérées équivalentes à NEMA pour les applications de Type 1 (intérieur).



RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.
- ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90°C ou plus et de capacité de courant admissible suffisante selon le Code canadien de l'électricité, tableau 2.


DIRECTIVES DE CÂBLAGE

- Dénuder les conducteurs :
 - dispositifs à 3 fils : 16 mm
 - dispositifs à 4 fils : 17 mm
 - dispositifs à 5 fils : fil vert, 11 mm
autres fils, 17 mm
 - NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.
 - ATTENTION** - Le montage N'EST PAS mis à la terre. CONNECTER LE FIL VERT (OU NU) DE MISE À LA TERRE.
 - Desserrer les vis de borne. Insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon les indications du tableau 1.
 - Serrer les vis de borne à un couple de 2,0 N·m.
- S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS.**
- Quatre vis Plastite™ N° 8 sont fournies pour fixer le carter de la prise au couvercle. Serrer les vis à un couple de 1,2 N·m.

Se reporter au schéma pour les directives de montage détaillées.

(Plastite™ est une marque déposée de Camcar, une division de Textron, Inc.)

Tableau 1

| TABLEAU DE REPÉRAGE DES BORNES | |
|---|---|
| BORNE | CONDUCTEUR |
| Vert. Vis verte à tête hexagonale  | Conducteur de MALT ¹ de l'appareil (Vert ou vert et jaune ou nu) |
| Vis blanche «Blanche», «N» | Conducteur d'alimentation mis à la terre. Neutre (blanc ou gris) |
| Vis noire ou en laiton, «X», «Y», «Z» | Conducteur d'alimentation non mis à la terre. Vivant (ni vert ni blanc) |

¹MALT = mise à la terre

HUBBELL SAFETY-SHROUD™ TWIST-LOCK™

HECHO EN E.U.A.

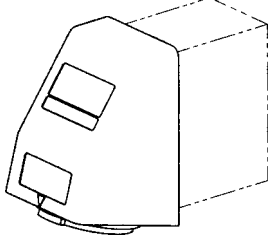
PATENTES EN TRÁMITE

TOMACORRIENTES EN ÁNGULO

Español

Función Safety-Shroud™

Reduce la probabilidad de contactos involuntarios con las patas al conectar o desconectar las clavijas Safety-Shroud™ mientras el tomacorriente está energizado. Se ajusta al Código reglamentario de California, Título 8, Normas de seguridad eléctrica, Artículo 51, Subsección 2510.7 (b). Reduce la exposición a contactos de arco al conectar o desconectar clavijas Safety-Shroud™ con un circuito en carga. El tomacorriente está diseñado para aplicaciones de Tipo 1 (interior) únicamente. Conectar una clavija de un tipo de designación diferente producirá una aplicación de Tipo 1 (interior) para toda la conexión. Puede conectarse con la mayoría de las clavijas con traba de características equivalentes a NEMA para aplicaciones de Tipo 1 (interior).



INFORMACIÓN GENERAL

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.
- CUIDADO - UTILIZAR ÚNICAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90°C o más y de capacidad eléctrica suficiente según la columna 60°C de la tabla 310-16 de la Norma oficial mexicana - NOM-001-SEMP.


INSTRUCCIONES DE CABLEADO

- Pelar los conductores
 - dispositivos de 3 hilos: 16 mm
 - dispositivos de 4 hilos: 17 mm
 - dispositivos de 5 hilos: conductor verde, 11 mm
otros conductores, 17 mm
 - NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES
 - CUIDADO** - Instalación no puesta a tierra. CONECTAR EL HILO VERDE (O DESNUDO) DE PUESTA A TIERRA.
 - Aflojar los tornillos de los bornes. Insertar los conductores hasta el fondo en los bornes correspondientes, como se indica en la Tabla 1.
 - Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 2,0 N·m.
- ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS.**
- Se proveen cuatro tornillos de tipo Plastite™ N° 8 para fijar el tomacorriente a la cubierta. Ajustar los tornillos con un par de 1,2 N·m.

Véanse en el diagrama las instrucciones detalladas de instalación.

(Plastite™ es una marca registrada de la división Camcar de Textron, Inc.)

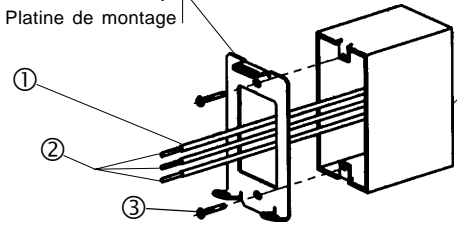
Tabla 1

| TABLA DE IDENTIFICACIÓN DE LOS BORNES | |
|---|--|
| BORNE | CONDUCTOR |
| Verde. Tornillo verde de cabeza hexagonal  | Conductor de puesta a tierra del equipo (verde o verde y amarillo o desnudo) |
| Tornillo blanco «Blanco», «N» | Conductor de alimentación puesto a tierra. Conductor neutro (blanco o gris) |
| Tornillo de latón o negro «X», «Y», «Z» | Conductor de alimentación no puesto a tierra. Vivo (ni blanco ni verde) |



WIRING INSTRUCTIONS • MÉTHODE DE CÂBLAGE • INSTRUCCIONES DE CABLEADO

Mounting plate
Placa de montaje
Platine de montage

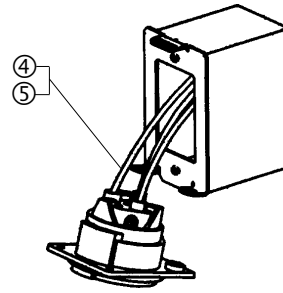


Existing or user supplied electrical box.
Boîte existante ou fournie par l'utilisateur.
Caja eléctrica existente o suministrada por el usuario.

- ① Strip insulation from conductors per wiring instructions.
- ② Pass conductors through opening in mounting plate.
- ③ Secure mounting plate to electrical box using two #6-32 screws provided.

- ① Dénuder les conducteurs selon les directives de câblage.
- ② Faire passer les conducteurs à travers la platine de montage.
- ③ Fixer la platine de montage à la boîte électrique à l'aide des deux vis N° 6-32 fournies.

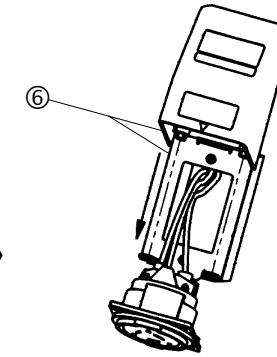
- ① Pelar los conductores según las instrucciones de cableado.
- ② Pasar los conductores por el hueco de la placa de fijación.
- ③ Montar la placa de fijación sobre la caja eléctrica con los dos tornillos N° 6-32 provistos.



- ④ Insert conductors fully into proper terminals as identified in the chart in wiring instructions.
- ⑤ Tighten receptacle terminal screws to 18 lb•in (2.0 N•m) of torque.

- ④ Insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon les indications du tableau 1.
- ⑤ Serrer les vis de borne à un couple de serrage de 2,0 N•m.

- ④ Insertar los conductores a fondo en los bornes correspondientes como se indica en la tabla de las instrucciones de cableado.
- ⑤ Ajustar los tornillos de los bornes del tomacorriente con un par de 2,0 N•m.



- ⑥ Make sure connector body rating matches rating on cover. Using mounting plate as a guide, slide cover downwards towards the receptacle assembly.

- ⑥ S'assurer que les caractéristiques du connecteur correspondent à celles qui sont inscrites sur le couvercle. En se servant de la platine de montage comme guide, faire glisser le couvercle vers le bas en direction de la prise.

- ⑥ Asegurarse de que las características del conector coincidan con las de su envolvente. Usando como guía la placa de montaje, deslizar la tapa hacia abajo, hacia el conjunto del tomacorriente.

WIRING DIAGRAMS SCHÉMAS DE CÂBLAGE DIAGRAMAS DE CABLEADO

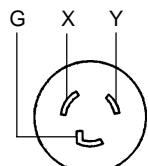


Fig. W-1

250 V
2 POLE, 3 WIRE
2 PÔLES, 3 FILS
2 POLOS, 3 HILOS

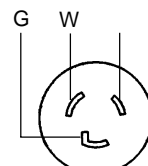


Fig. W-2

125 V
2 POLE, 3 WIRE
2 PÔLES, 3 FILS
2 POLOS, 3 HILOS

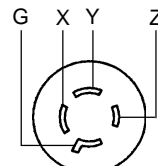


Fig. W-3

3 Ø 250 V
3 Ø 480 V
3 Ø 600 V
3 POLE, 4 WIRE
3 PÔLES, 4 FILS
3 POLOS, 4 HILOS

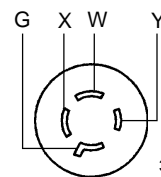


Fig. W-4

125/250 V
3 POLE, 4 WIRE
3 PÔLES, 4 FILS
3 POLOS, 4 HILOS

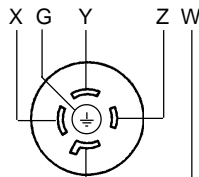
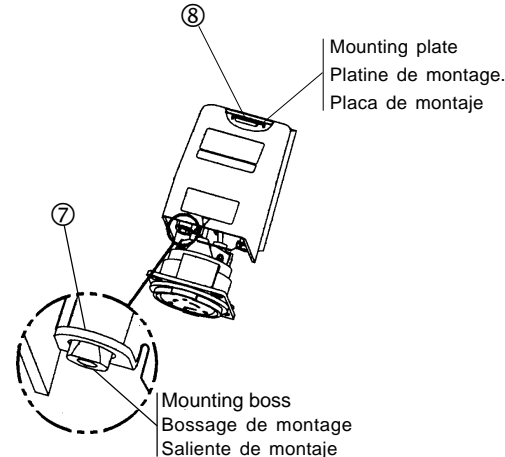


Fig. W-5

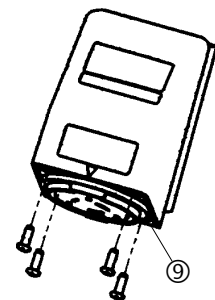
3 Ø Y 120/208 V
4 POLE, 5 WIRE
4 PÔLES, 5 FILS
4 POLOS, 5 HILOS



- ⑦ Align holes in mounting plate with mounting bosses in cover.
- ⑧ Tab on cover fits through slot in mounting plate.

- ⑦ Aligner les trous de la platine de montage avec les bossages de montage.
- ⑧ La patte du couvercle s'intègre à l'ouverture dans la platine de montage.

- ⑦ Alinear los agujeros de la placa de fijación con los salientes de montaje de la tapa.
- ⑧ La pestaña de la tapa calza en la ranura de la placa de fijación.



- ⑨ Position receptacle flange into cover & fasten with four #8-16 Plastite® screws provided. Tighten screws to 10 lb•in (1.2 N•m) of torque.
- ⑨ Introduire le rebord de la prise dans le couvercle et serrer au moyen des quatre vis de type Plastite® N° 8-16 fournies. Serrer les vis à un couple de 1,2 N•m.
- ⑨ Colocar el reborde del tomacorriente dentro de la tapa y sujetarla con los cuatro tornillos de tipo Plastite N° 8-16 provistos. Ajustar los tornillos con un par de 1,2 N•m.

Tableau des caractéristiques nominales des dispositifs Safety-Shroud^{MC} Twist-Lock^{MD}

Tabla de características nominales de los dispositivos Safety-Shroud^{MC} Twist-Lock^{MR}

Safety-Shroud™ Twist-Lock® Rating Tabulation

| CAT. NO. N° de référence N° de catálogo | AMPERES AMPÈRES AMPERIOS | VOLTS | DIAGRAM SCHÉMA DIAGRAMA |
|---|--------------------------------|---------------|-------------------------------|
| HBL2310AR | 20 | 125 | W-2 |
| HBL2320AR | 20 | 250 | W-1 |
| HBL2330AR | 20 | 277 VAC | W-2 |
| HBL2610AR | 30 | 125 | W-2 |
| HBL2620AR | 30 | 250 | W-1 |
| HBL2410AR | 20 | 125/250 | W-4 |
| HBL2420AR | 20 | 3 Ø 250 | W-3 |
| HBL2430AR | 20 | 3 Ø 480 | W-3 |
| HBL2710AR | 30 | 125/250 | W-4 |
| HBL2720AR | 30 | 3 Ø 250 | W-3 |
| HBL2730AR | 30 | 3 Ø 480 | W-3 |
| HBL2740AR | 30 | 3 Ø 600 | W-3 |
| HBL2510AR | 20 | 3 Ø Y 120/208 | W-5 |
| HBL2810AR | 30 | 3 Ø Y 120/208 | W-5 |